

BESTBERG

Model: BBIH-2500



DE: Infrarotstrahler

EN: Infrared Heater

CZ: Infračervený ohřivač

SK: Infračervený ohrievač

Gebrauchsanweisung

Instructions

Návod na použití

Návod na použitie

Vielen Dank, dass Sie sich für Ihre neue Infrarot-Heizung mit Fernbedienung entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen helfen, ihn richtig und sicher zu benutzen.

Wir empfehlen Ihnen, sich etwas Zeit für die Lektüre dieser Bedienungsanleitung zu nehmen, damit Sie alle Funktionen des Geräts vollständig verstehen.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Bitte beachten

Sie alle unten aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen, um die Gefahr von Verletzungen oder Stromschlägen zu verringern.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die Leistung des Geräts zu optimieren, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die Spannung Ihrer Stromversorgung mit dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Dieses Heizgerät ist während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass Ihre nackte Haut nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Vorsicht: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.
- Benutzen Sie immer den Griff, wenn Sie das Gerät bewegen (falls vorhanden) oder halten Sie sich an den Seiten fest, falls nicht vorhanden (stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist). Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 1 m vom Heizgerät entfernt.
- Für einen sicheren Betrieb des Geräts sollte der Aufstellungsort mindestens 1,8 m über dem Boden und mindestens 0,5 m von der Decke, dem Dach und beiden Seitenwänden entfernt sein.
- Das Heizgerät darf nicht so aufgestellt werden, dass das Heizelement nach oben zur Decke zeigt. Das Heizelement muss in Richtung des zu beheizenden Bereichs zeigen.
- Warnung: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen des Geräts zu reparieren oder einzustellen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wartungsarbeiten oder Reparaturen sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Wenn Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, erlischt Ihre Garantie.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

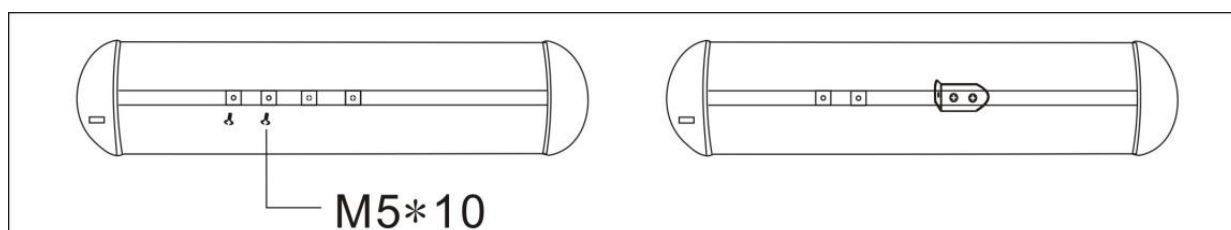
- Fassen Sie das Element nicht mit bloßen Händen an. Sollte es versehentlich berührt werden, entfernen Sie die Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch und Brennspiritus oder Alkohol, da sich die Abdrücke sonst in das Element einbrennen und zu einem vorzeitigen Ausfall der Heizung führen.
- Ersetzen Sie das Element in diesem Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es zu ersetzen.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Freien geeignet. Betreiben Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen, in feuchten Umgebungen oder an Orten in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten, wie z. B. in Badezimmern, Duschen oder Schwimmbädern.
- Dieses Produkt darf nicht über einen längeren Zeitraum im Freien den Elementen ausgesetzt werden.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und schütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichböden. Decken Sie das Netzkabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Verkleidungen ab. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht betreten wird und niemand darüber stolpern kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsöffnungen des Heizgeräts, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farben oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.
- Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist, und vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese überhitzen und ein potenzielles Brandrisiko darstellen können.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Heizgerät an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist, die für die Verwendung im Freien geprüft ist.
- Um das Heizgerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und vergewissern Sie sich, dass das Gerät völlig kalt ist, bevor Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Dieses Heizgerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Die Verwendung von Aufsätzen auf dem Heizgerät wird nicht empfohlen.
- Warnung: Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- Prüfen Sie die Außenwände vor dem Einbau des Heizgeräts auf Schadstellen.
- Prüfen Sie die Außenwände auf Kommunikations- und Elektrokabel und -leitungen. -Sollten sich in unmittelbarer Nähe Versorgungsleitungen befinden, installieren Sie das Heizgerät nicht, sondern suchen Sie einen alternativen Installationsort für dieses Produkt.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da ein es besteht Brandgefahr, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert falsch positioniert wird.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

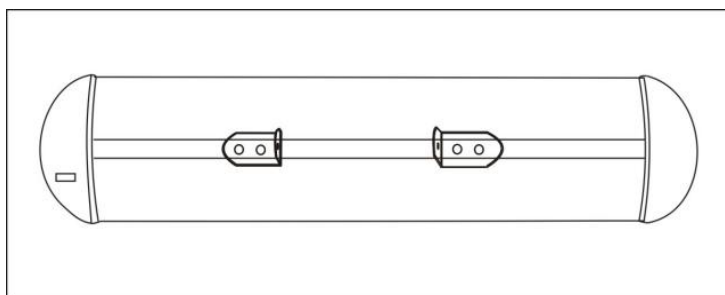
- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Einbau

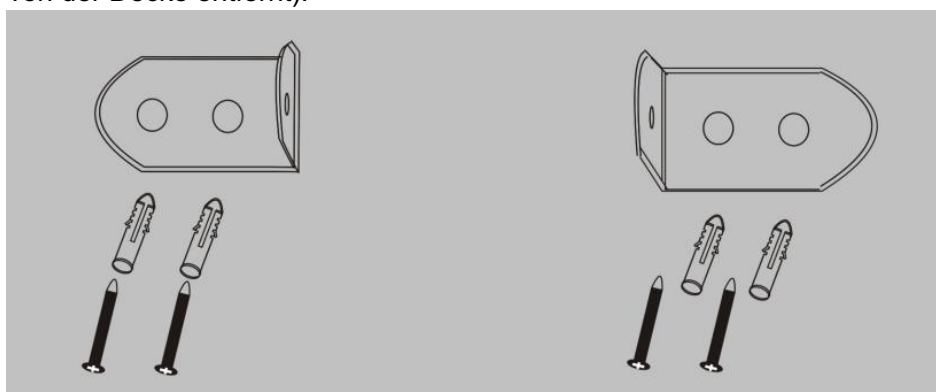
1. 4 Halterungen und Befestigungselemente sind im Lieferumfang des Heizgeräts enthalten. Außerdem sind im Kanal auf der Rückseite des Heizgeräts 4 quadratische Unterlegscheiben 25×25mm. Lösen Sie die quadratischen Unterlegscheiben und befestigen Sie 2 Halterungen am der Rückseite des Heizgeräts mit Hilfe von Schrauben.



2. befestigen Sie die Klammern in einem angemessenen Abstand zueinander (45-55 cm)

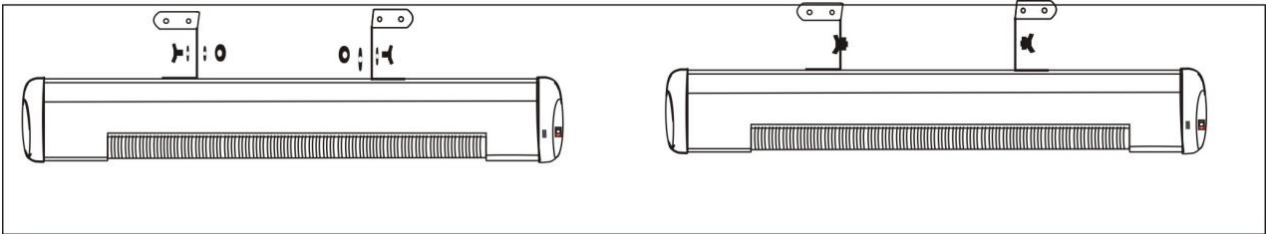


3. zwei weitere Halterungen werden mit Hilfe von Befestigungselementen im entsprechenden Abstand an der Wand parallel zum Boden befestigt (mindestens 1,8 m vom Boden und mindestens 0,5 m von der Decke entfernt).



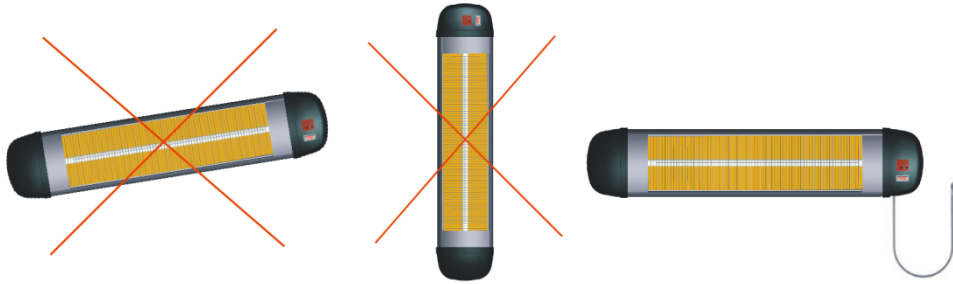
4. Verbinden Sie die Halterungen des Heizgeräts mit den an der Wand befestigten Halterungen mit Hilfe von Schraubenmuttern.

Installieren Sie das Heizgerät unter dem erforderlichen Winkel (in Richtung der zu beheizenden Fläche). Winkel (in Richtung der zu beheizenden Fläche).



5. die elektrische Verkabelung des Heizgerätes muss von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Einbaulagen: Achtung! Für einen dauerhaften Betrieb ist eine horizontale Ausrichtung von $\pm 5^\circ$ von großer Bedeutung.



5° oder mehr Neigung

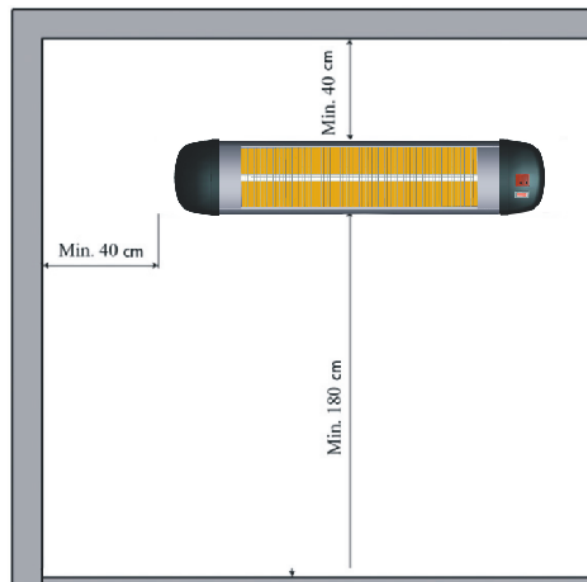
FALSCH

FALSCH

RICHTIG

Sicherheitsabstände: Erforderliche Mindestabstände für die Sicherheit

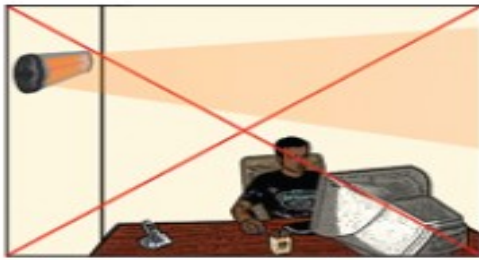
Mindestabstände von Wandecken



Einbauanleitung mit richtigen und falschen Positionen

RICHTEN SIE IHR HEIZGERÄT AUF DEN AM BESTEN GEEIGNETEN WINKEL AUS.

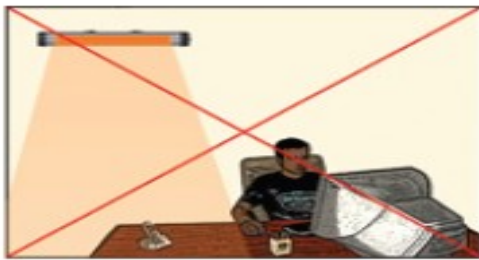
Lassen Sie das Licht nicht durch Fenster, Gläser usw. nach außen dringen, da der Strahler in erster Linie die Stellen erwärmt, auf die sein Licht fällt.



WRONG



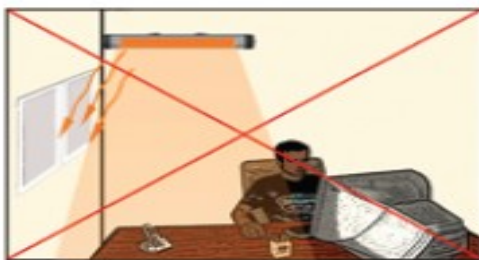
RIGHT



WRONG



RIGHT



WRONG

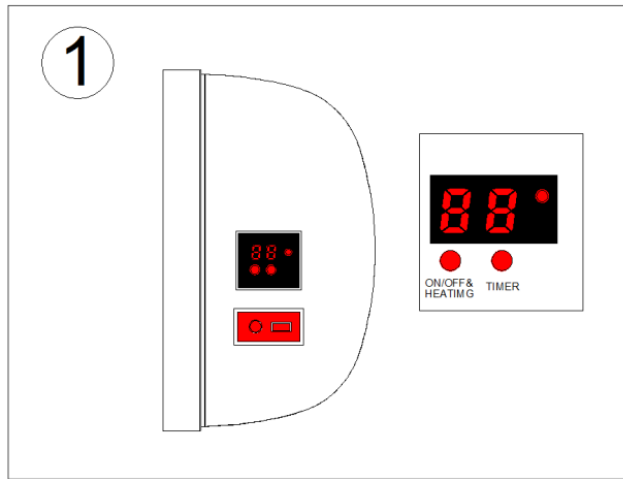


RIGHT

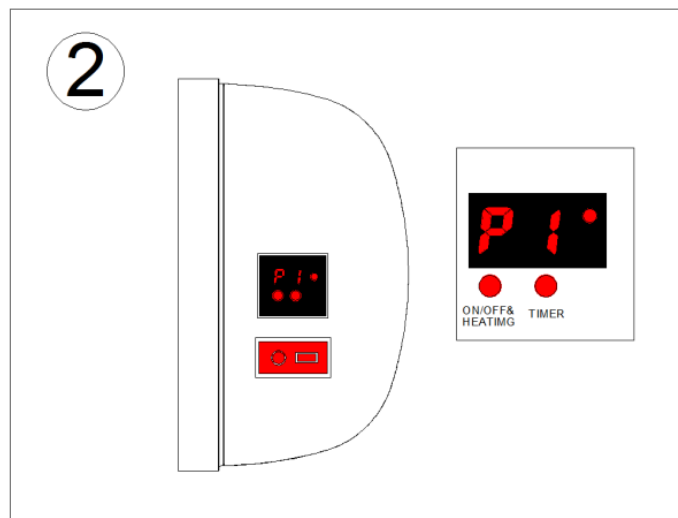
Schritte zur Verwendung der Fernbedienung

Schritt 1 : Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose

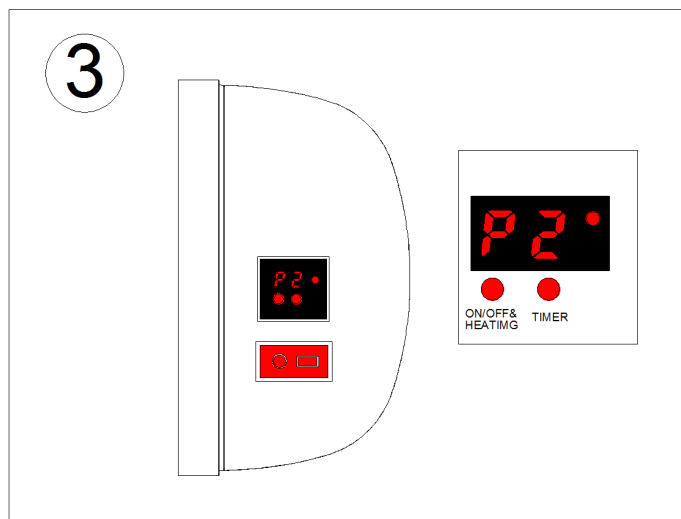
Schritt 2 : Drücken Sie den Netzschalter in die Position „—“ und der digitale Bildschirm zeigt „0 0“, was bedeutet, dass das Gerät eingeschaltet ist.



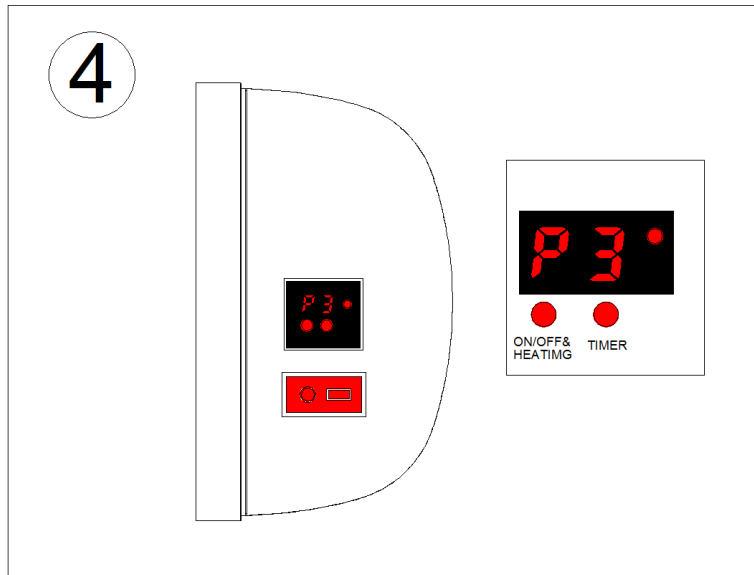
Schritt 3 : Drücken Sie einmal auf ON/OFF, auf dem digitalen Bildschirm erscheint „P 1“, was die erste Leistungseinstellung bedeutet.



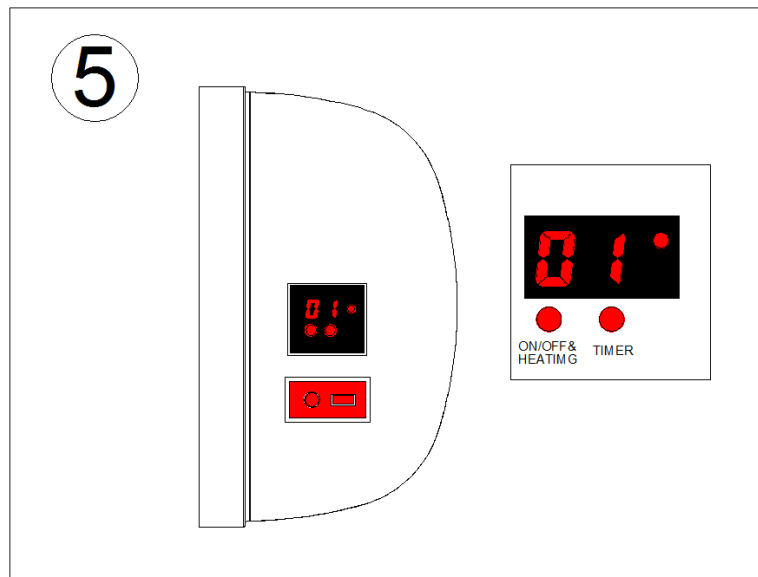
Schritt 4 : Drücken Sie zweimal auf ON/OFF, auf dem digitalen Bildschirm erscheint „P 2“, was die zweite Leistungseinstellung bedeutet.



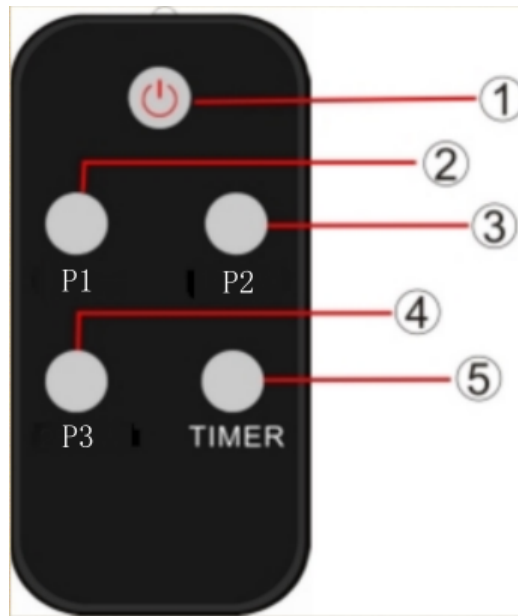
Schritt 5 : Dreimal auf ON/OFF drücken, auf dem digitalen Bildschirm erscheint „P 3“, was die dritte Leistungseinstellung bedeutet.



Schritt 6 : Nachdem die Funktion eingeschaltet ist, kann die Zeitabschaltung auf 1-24 Stunden eingestellt werden die Anzeige „0 1“ steht für eine Stunde, „0 2“ für zwei Stunden, usw.



Bedienung der Fernbedienung



1. Während des Betriebs, drücken Sie eine beliebige Taste, die rote Anzeige wird blinken.
2. Ein / Aus. Schaltet das Gerät ein oder aus oder hält es in Bereitschaft.
3. Erste Heizstufe. Nach dem Einschalten des Geräts können Sie eine niedrige Heizstufe wählen.
4. Zweite Heizstufe. Nach dem Einschalten des Geräts können Sie die mittlere Heizstufe wählen.
5. Dritte Heizstufe. Nach dem Einschalten des Geräts können Sie eine hohe Heizstufe wählen.
6. Zeitschaltuhr. Nach dem Einschalten der Funktion kann eine Zeitabschaltung von 1-24 Stunden eingestellt werden. Die digitale Anzeige 01 steht für eine Stunde, 02 für zwei Stunden, usw.

Benutzungsschritte des mechanischen Modells

Schritt 1 : Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose

Schritt 2 : Drücken Sie den Wippschalter auf „—“, die Heizung schaltet sich ein.

Spezifikationen

Modell	BBIH-2500
Spannung	AC220-240V~
Frequenz	50Hz
Elektrische Leistung	2000W
IP	IP34



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll behandelt werden kann, sondern bei einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Ihr Beitrag zur korrekten Entsorgung des Produkts schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Gesundheit und Umwelt werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrer Müllabfuhr oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Infrared Heater

EN

Thank you for purchasing your new Remote Control Infrared Heater.

These operating instructions will help you use it properly and safely.

We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers.

Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

Safety Warnings

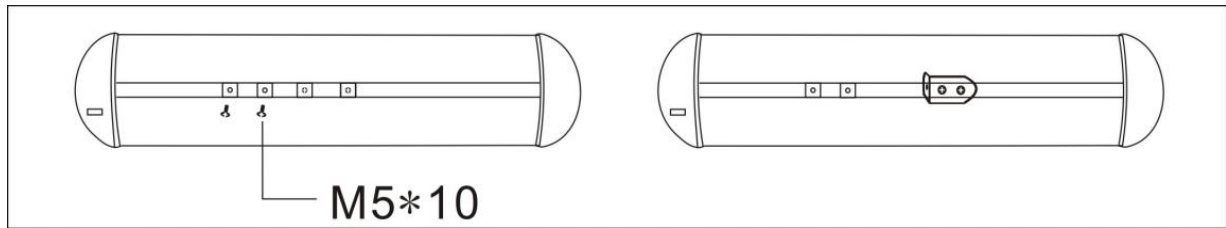
Please follow all the safety precautions listed below for safety and to reduce the risk of injury or electrical shock.

- Read this Instruction Manual carefully to maximise this appliance's performance and keep for future reference.
- Always ensure that your power supply voltage matches this appliance's rating label.
- Never leave the appliance unattended while in operation. Always unplug the appliance when not in use.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
- Caution: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given when children and vulnerable people are present.
- Always use the handle when moving the heater (if available) or hold on the sides if not available (make sure the unit is turned off). Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 1m from the heater.
- For safe use of the product, the product installation position should have a minimum height of 1.8 m from the ground, and a minimum distance of 0.5 m from ceiling, roof and both sides walls.
- The heater must not face with the heating element pointing upwards towards a ceiling. The heater element must be facing the area it is to heat.
- Warning: In order to avoid overheating do not cover the heater.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if there are any visible signs of damage to the appliance.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. The unit does not contain any user serviceable parts. Only a qualified electrician should perform servicing or repairs. Attempting to repair the unit yourself will void your warranty.
- If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

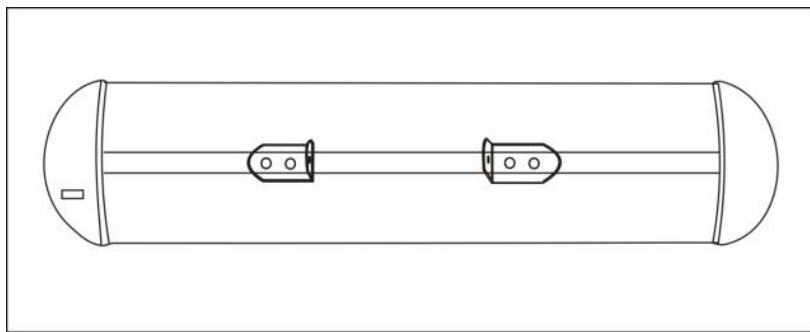
- Do not handle the element with bare hands. If it is inadvertently touched, remove finger marks with a soft cloth and methylated spirits or alcohol, otherwise the marks will burn into the element causing premature heater failure.
- Do not replace or attempt to replace the element in this product.
- This product is suitable for outdoor use only. Do not operate the appliance in direct sunlight, near heat sources, humid environments or in places near water or other liquids such as bathrooms, shower or swimming pool.
- This product must not be left outdoors exposed to the elements for long periods of time.
- Do not operate with wet hands or spill water or other liquids on to the appliance the mains cable or plug.
- Do not run the power cable under carpeting. Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings. Arrange the power cable away from foot traffic and where it will not be tripped over.
- Do not wind the power cable around the unit.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or opening on the heater, as this may result in electric shock, fire, or damage to the heater.
- To prevent a possible fire, do not block the air vents.
- Do not use the appliance in areas where petrol, paints or other flammable substances are used or stored.
- Always position the appliance with the mains plug in an accessible position and avoid the use of an extension cables as they may overheat and create a potential fire risk.
- Always ensure the heater is plugged into a suitable socket, one that is tested for outdoor use.
- To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove plug from socket. Do not unplug by pulling on the power cable.
- Always unplug the unit and ensure the unit is completely cold before moving, cleaning or storing.
- This heater is intended for domestic use only and should not be used commercially for contract purposes. Any alternative use, not recommended by the manufacturer, may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- The use of attachments on the heater is not recommended.
- Warning: This heater does not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when occupied by persons not capable of leaving a room on their own, unless constant supervision is provided.
- Check exterior walls for areas of damage before installing the heater.
- Check exterior walls for communication and electrical cables and pipelines. -Should any service lines be present in the immediate vicinity do not install your heater, find an alternative location to install this product.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

Installation

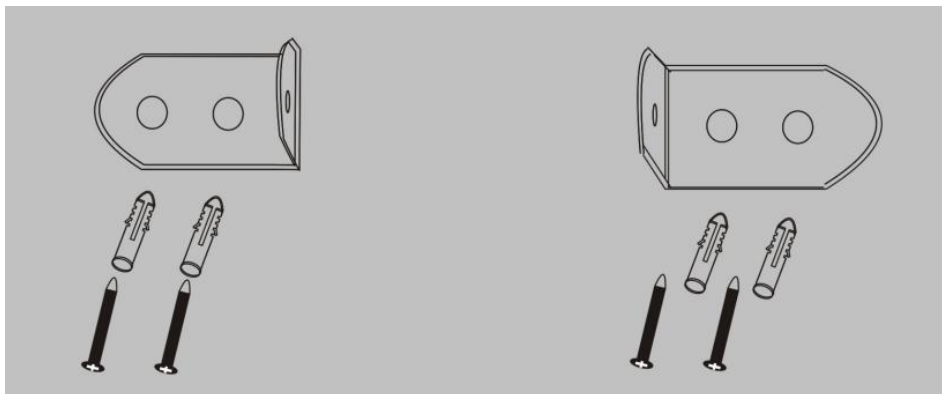
1. There are 4 brackets and fasteners used with the heater. Furthermore, in the canal of back side of the heater there are 4 square fastener washers 25×25mm. Relieve square washers and fasten 2 brackets to the canal of the backside of the heater by the help of screws.



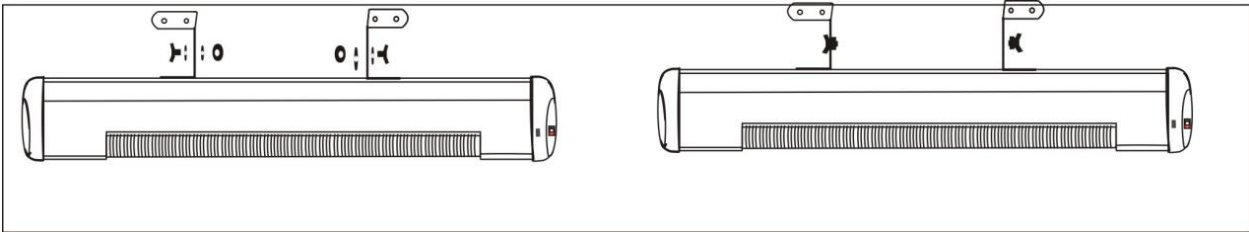
2. Fasten the brackets at the appropriate distance of each other (45-55cm)



3. Two other brackets are fastened by the help of fasteners at the appropriate distance on the wall parallel to the floor (At least 1.8 m from the floor and at least 0.5 m from the ceiling).

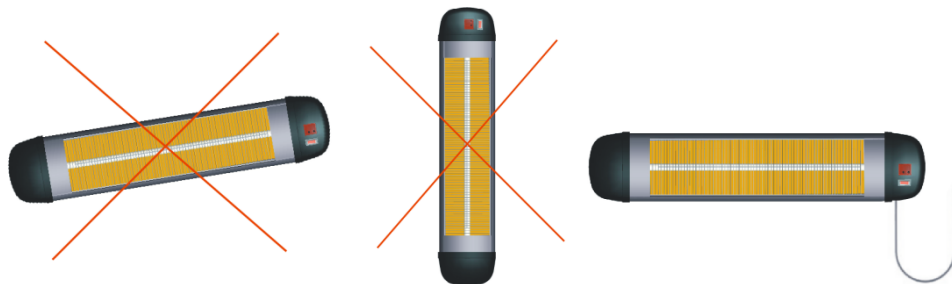


4. Join the brackets on the heater with the brackets, fastened on the wall, with help of figured screw-nuts. Install the heater under necessary angle (in the direction to the area being heated).



5. Electric wiring for the heater has to be done by the qualified specialist.

Installation positions: Attention! Fixing only at $\pm 5^\circ$ horizontally is of great importance for permanent operation.



5° or more slope

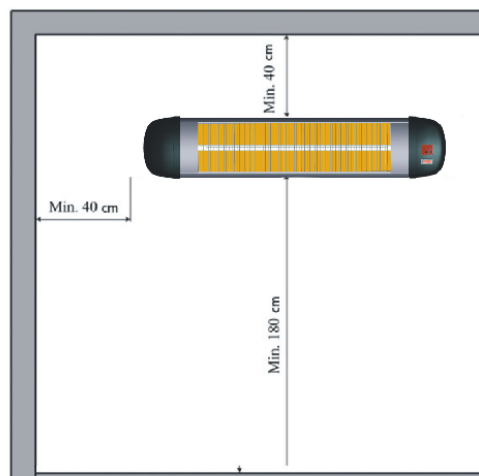
WRONG

WRONG

RIGHT

Safety Distances: Minimum distances required for safety

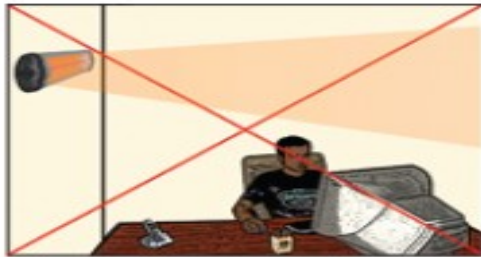
Minimum distances from wall corners



Installation Instructions with Right and Wrong Positions

DIRECT YOUR HEATER TOWARDS THE MOST APPROPRIATE ANGLE

Do not let the light out through window, glasses etc. as the heater primarily heats the locations onto which its light falls.



WRONG



RIGHT



WRONG



RIGHT



WRONG

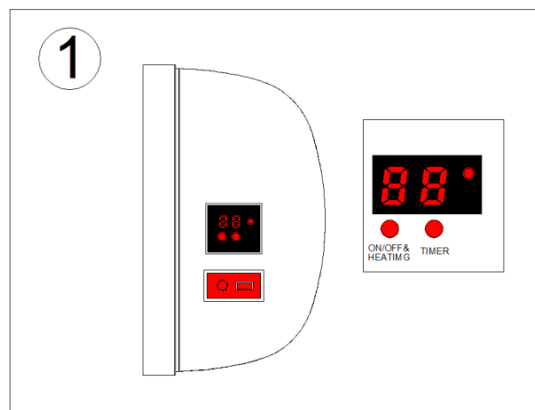


RIGHT

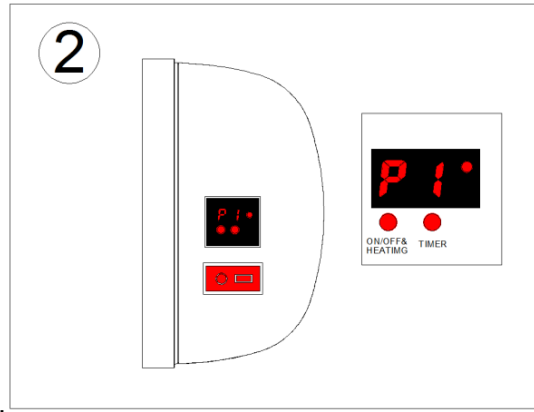
Using steps of Remote control device

Step 1 : Plug the power cord into the outlet

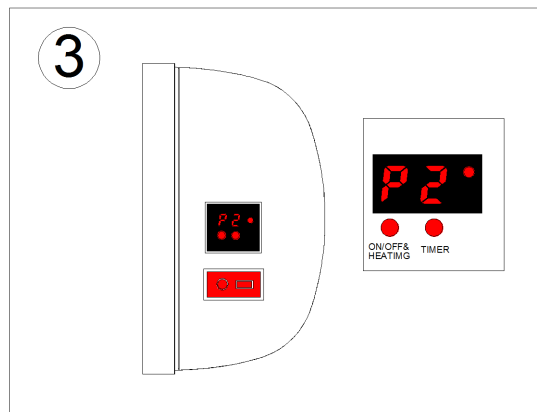
Step 2 : press rocker power switch to "—" position and the digital screen shows "0 0" which means power on



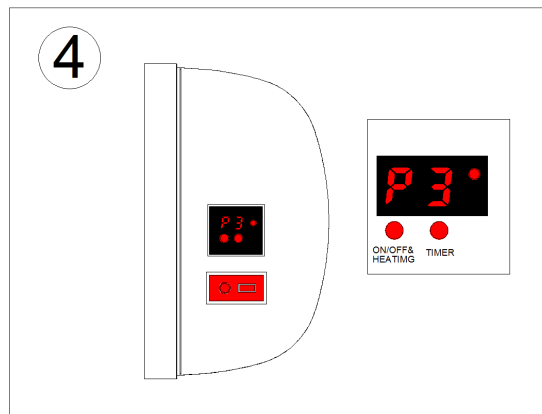
Step 3 : Press ON/OFF once, the digital screen shows "P 1" which means first power setting



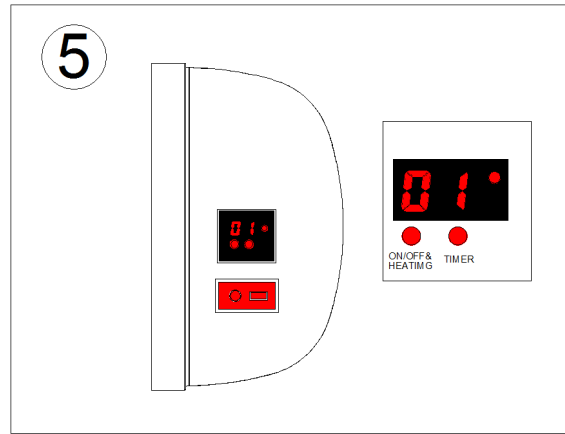
Step 4 : Press ON/OFF two times,the digital screen shows “P 2” which means second power setting.



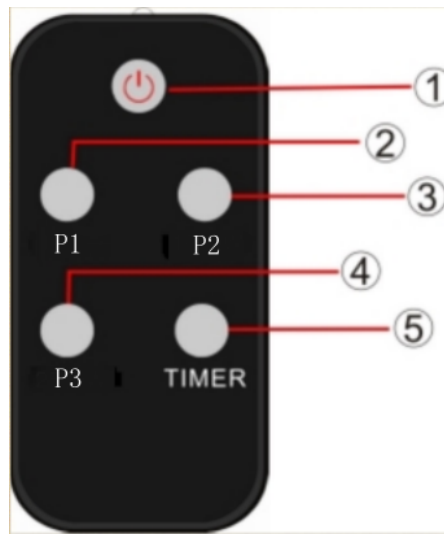
Step 5 : Press ON/OFF three times,the digital screen shows “P 3” which means third power setting.



Step 6 : After the function is on, 1-24 hours timing shutdown can be adjusted.The digital screen showing “0 1” indicates timing one hour, ”0 2” indicates timing two hours, etc.



Operation of Remote Control



1. Power indicator. During the operation, press any button, the red indicator will flash.
2. On / Off. Switches on or off the appliance or stands it by.
3. First heating level. After turning on the appliance, you can choose low heating level.
4. Second heating level. After turning on the appliance, you can choose moderate heating level.
5. Third heating level. After turning on the appliance, you can choose high heating level.
6. Timer. After the function is on, 1-24 hours timing shutdown can be adjusted. The digital screen showing 01 means one hour, 02 means two hours, etc.

Using steps of The mechanical model

Step 1 : Plug the power cord into the outlet

Step 2 : press rocker power switch to "—", The heater comes on.

Specifications

Model	BBIH-2500
Voltage	AC 220-240 V~
Frequency	50 Hz
Electric power	2000 W
IP	IP34



This symbol on the product or its packaging indicates that the appliance cannot be treated as normal domestic trash, but must be handed in at a collection point for recycling electric and electronic appliances.

Your contribution to the correct disposal to the product protects the environment and the health of your fellow men. Health and the environment are endangered by incorrect disposal. Further information about recycling of this product can be obtained from your local town hall, your refuse collection service, or in the store at which you bought the product.

Infračervený ohřivač

CZ

Děkujeme, že jste si zakoupili nový Infračervený ohřivač s dálkovým ovládáním.

Tento návod k obsluze vám pomůže při jeho správném a bezpečném používání.

Doporučujeme, abyste věnovali nějaký čas přečtením tohoto návodu k obsluze, abyste plně porozuměli všem provozním funkcím, které nabízí.

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a tento návod k použití si uschovejte pro budoucí použití.

Bezpečnostní upozornění

V zájmu bezpečnosti a snížení rizika zranění, nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření.

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití, abyste maximalizovali výkon tohoto spotřebiče a uschovejte jej pro budoucí použití.

- Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá jmenovitému štítku tohoto spotřebiče.

- Nikdy nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru. Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.

- Tento ohřivač je při provozu horký. Abyste předešli popáleninám, nedovolte, aby se holá kůže dotýkala horkých povrchů.

- **Upozornění:** Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.

- Při přemísťování ohřivače vždy používejte rukojeť (pokud je k dispozici) nebo se držte po stranách. Pokud není k dispozici (ujistěte se, že je jednotka vypnutá). Hořlavé materiály, jako je nábytek, polštáře, lůžkoviny, papíry, oděvy a záclony, udržujte ve vzdálenosti nejméně 1 m od ohřivače.

- Pro bezpečné používání výrobku by místo instalace výrobku mělo mít minimální výšku 1,8 m od země a minimální vzdálenost 0,5 m od stropu, střechy a obou bočních stěn.

- Ohříváč nesmí směřovat topným tělesem vzhůru ke stropu. Topné těleso musí směřovat do oblasti, kterou má vytápět.

- **Upozornění:** - Topné těleso musí být umístěno v prostoru, aby nedošlo k přehřátí. Nezakrývejte ohříváč.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.

- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou na spotřebiči viditelné známky poškození.

- Nepokoušejte se opravovat nebo nastavovat elektrické nebo mechanické funkce tohoto přístroje. Přístroj neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Servis nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokusy o vlastní opravu přístroje vedou ke ztrátě záruky.

- Pokud je síťový kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

- Nemanipulujte s topným tělesem holýma rukama. Pokud se ho nedopatřením dotknete, odstraňte stopy po prstech měkkým hadříkem s metylalkoholem nebo alkoholem, jinak se stopy vypálí do topného tělesa a způsobí předčasné selhání ohříváče.

- Nevyměňujte ani se nepokoušejte vyměnit topný prvek v tomto výrobku.

- Nepoužívejte spotřebič na přímém slunečním světle, v blízkosti zdrojů tepla, ve vlhkém prostředí nebo v místech v blízkosti vody či jiných tekutin, jako jsou koupelny, sprchy nebo bazény.

- Tento výrobek nesmí být ponechán venku vystaven dlouhodobému působení povětrnostních vlivů.

- Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama, nerozlévejte na něj vodu ani jiné tekutiny, ani na síťový kabel nebo zástrčku.

- Nepokládejte napájecí kabel pod koberec. Nezakrývejte napájecí kabel koberci, běhouny nebo podobnými krytinami. Napájecí kabel umístěte mimo dosah pěšího provozu a tam, kde o něj nebude možné zakopnout.

- Napájecí kabel nenamotávejte kolem jednotky.

- Nevkládejte ani nedovolte, aby se do ventilace nebo otvoru na ohříváči dostaly cizí předměty, protože to může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození ohříváče.

- Abyste zabránili možnému požáru, neucpávejte větrací otvory.

- Nepoužívejte spotřebič v místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.

- Spotřebič vždy umístěte se síťovou zástrčkou na přístupném místě a nepoužívejte prodlužovací kabely, protože by se mohly přehřát a vytvořit potenciální riziko požáru.

- Vždy se ujistěte, že je ohříváč zapojen do vhodné zásuvky, která je testována pro venkovní použití.

- Chcete-li ohříváč odpojit, otočte ovládací prvky do polohy OFF a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Neodpojujte zástrčku tahem za napájecí kabel.

- Vždy před přemístěním, čištěním nebo skladováním odpojte přístroj od sítě a ujistěte se, že je přístroj zcela studený.

- Tento ohříváč je určen pouze pro domácí použití a neměl by být používán pro komerční účely. Jakékoli jiné použití, které není doporučeno výrobcem, může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.

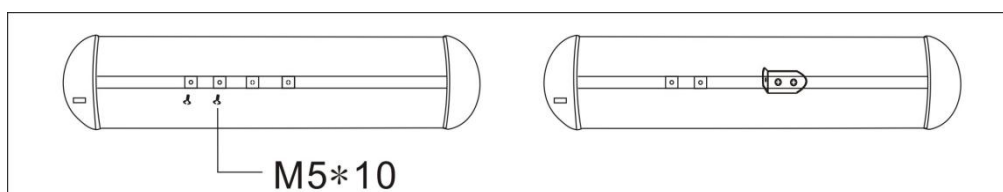
- Používání přídatných zařízení na ohříváči se nedoporučuje.

Upozornění: - Tento ohříváč není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti. Nepoužívejte tento ohříváč v malých místnostech, pokud jsou v nich osoby, které nejsou schopny samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.

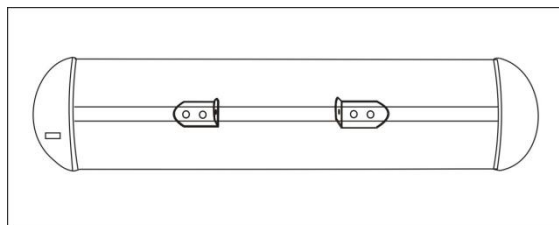
- Před instalací ohřívače zkontrolujte vnější stěny, zda nejsou poškozené.
- Zkontrolujte vnější stěny, zda na nich nejsou komunikační a elektrické kabely a potrubí. -Pokud se v bezprostřední blízkosti nacházejí jakákoli servisní vedení, ohřívač neinstalujte a najděte náhradní místo pro instalaci tohoto výrobku.
- Nepoužívejte tento ohřívač s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože hrozí nebezpečí požáru, pokud je ohřívač zakrytý nebo umístěn na nesprávném místě.
- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.
- Děti mladší 3 let by neměly být v dosahu, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 let do 8 let smí zapínat/vypínat spotřebič pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v určené normální provozní poloze a že byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.

Instalace

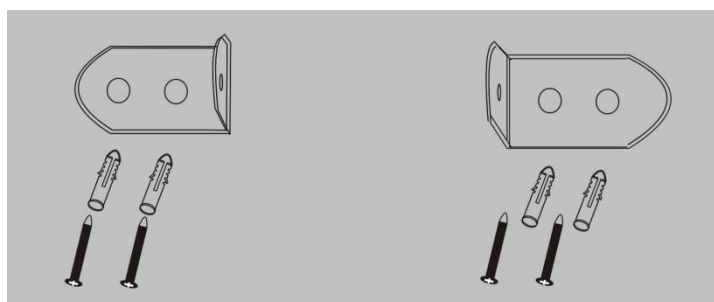
1. K ohřívači se používají 4 držáky a upevňovací prvky. Dále v kanálu na zadní straně ohřívače jsou 4 čtvercové upevňovací podložky 25 × 25 mm. Uvolněte čtvercové podložky a připevněte 2 držáky ke kanálu zadní strany ohřívače pomocí šroubů.



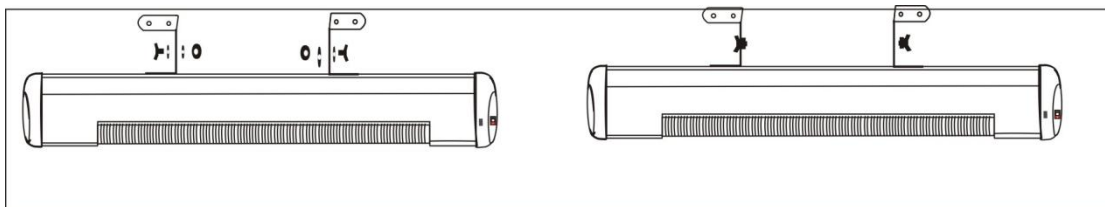
2. Upevněte držáky v odpovídající vzdálenosti od sebe (45-55 cm).



3. Další dva držáky jsou připevněny pomocí spojovacích prvků na příslušných místech na stěně rovnoběžně s podlahou (minimálně 1,8 m od podlahy a ve vzdálenosti 1,5 m od podlahy) nejmeně 0,5 m od stropu).

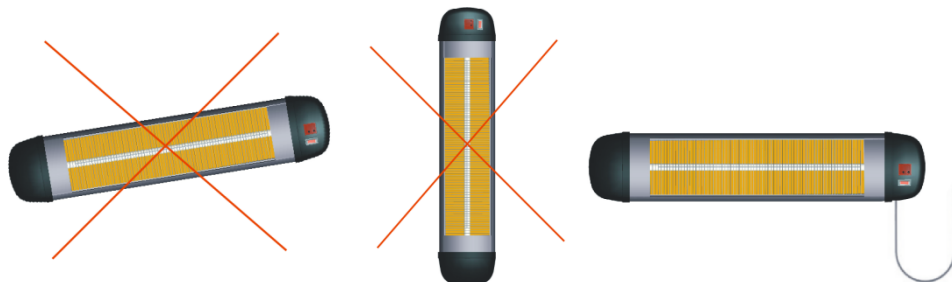


4. Spojte držáky na topném tělese s držáky připevněnými na stěně pomocí šroubových matic. Instalujte ohřívač s potřebnými šrouby pod úhlem (ve směru k vyhřívané oblasti).



5. Elektrické zapojení ohřivače musí provést kvalifikovaný odborník.

Montážní pozice: Pozor! Pro trvalý provoz má velký význam upevnění v úhlu $\pm 5^\circ$ horizontálně.



Sklon 5° a více

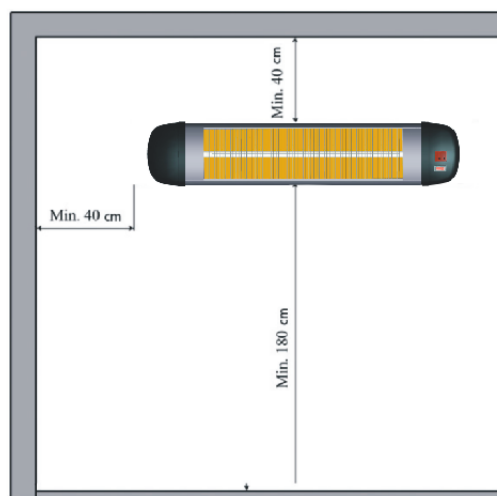
ŠPATNĚ

ŠPATNĚ

SPRÁVNĚ

Bezpečnostní vzdálenosti: Minimální bezpečné vzdálenosti

Minimální vzdálenosti od rohů stěn



Pokyny k instalaci se správnými a špatnými polohami

NASMĚRUJTE OHŘÍVAČ DO NEJVHODNĚJŠÍHO ÚHLU

Nepouštějte světlo oknem, skly apod. ven, protože ohřivač ohřívá především místa, na která dopadá jeho světlo.



WRONG



RIGHT



WRONG



RIGHT



WRONG

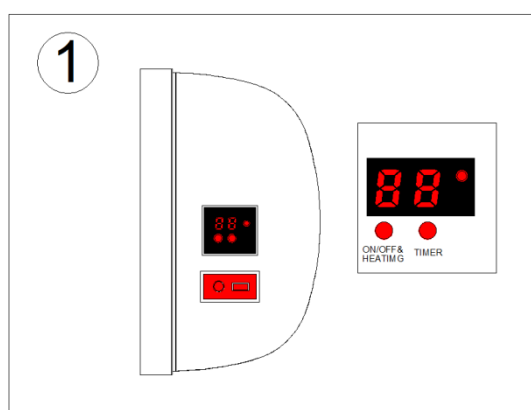


RIGHT

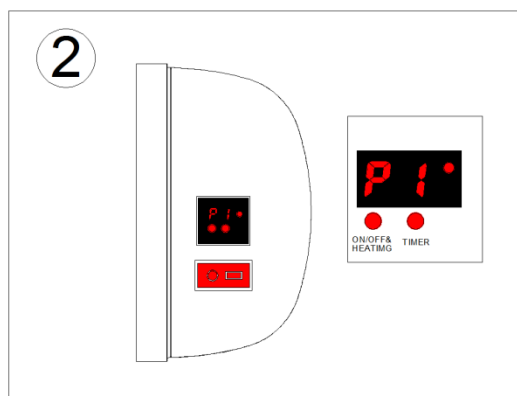
Kroky použití zařízení pro dálkové ovládání

Krok 1 : zapojte napájecí kabel do zásuvky

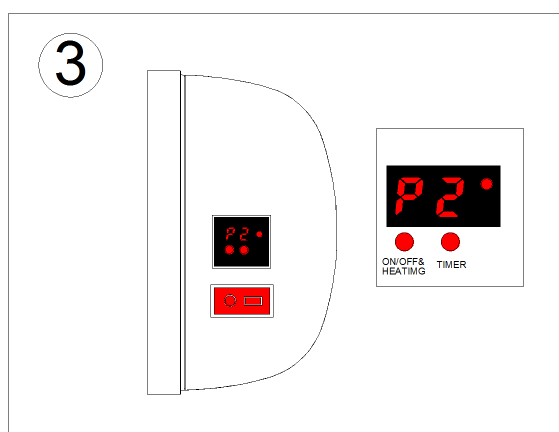
Krok 2 : stiskněte kolébkový vypínač do polohy „—“ a na digitálním displeji se zobrazí „0 0“, což znamená zapnutí napájení.



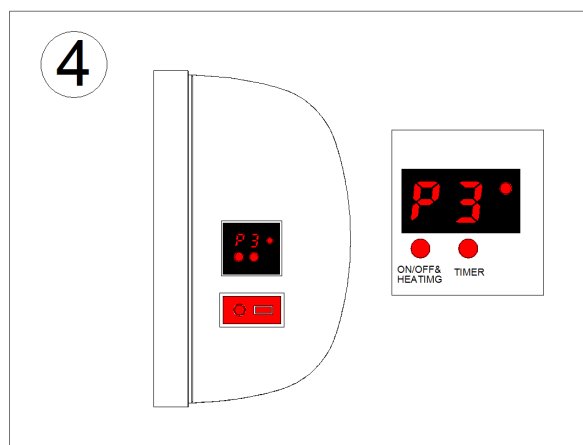
Krok 3 : Jednou stiskněte ON/OFF, na digitální obrazovce se zobrazí „P 1“, což znamená první nastavení výkonu.



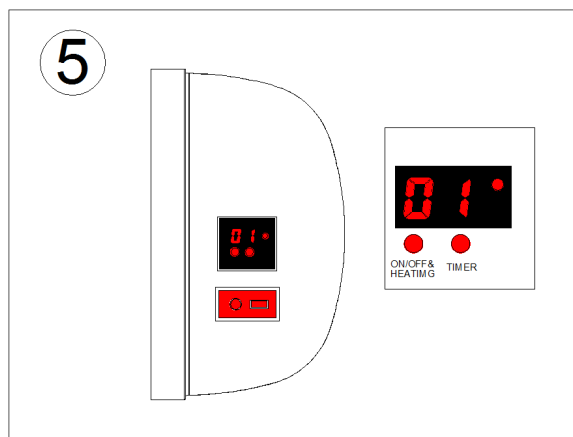
Krok 4 : Dvakrát stiskněte ON/OFF, na digitálním displeji se zobrazí „P 2“, což znamená druhé nastavení výkonu.



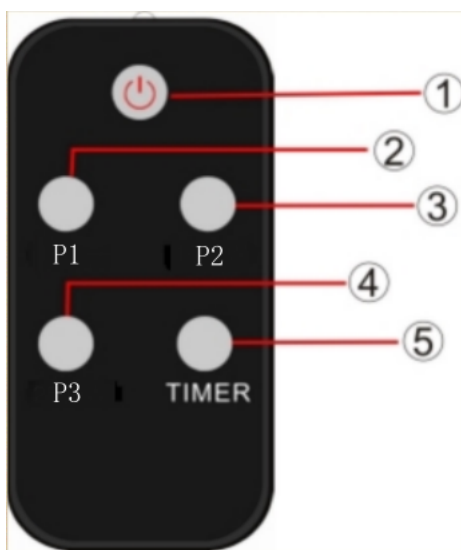
Krok 5 : Třikrát stiskněte tlačítko ON/OFF, na digitálním displeji se zobrazí „P 3“, což znamená třetí nastavení výkonu.



Krok 6 : Po zapnutí funkce lze nastavit časování vypnutí 1-24 hodin. Digitální obrazovka zobrazující „0 1“ označuje časování jedné hodiny, „0 2“ označuje časování dvou hodin atd.



Ovládání dálkového ovladače



1. Během provozu stiskněte libovolné tlačítko, červený indikátor začne blikat.
2. Zapnuto / Vypnuto. Zapne nebo vypne spotřebič nebo jej nechá stát.
3. První stupeň ohřevu. Po zapnutí spotřebiče můžete zvolit nízký stupeň ohřevu.
4. Druhý stupeň ohřevu. Po zapnutí spotřebiče můžete zvolit střední úroveň ohřevu.
5. Třetí úroveň ohřevu. Po zapnutí spotřebiče můžete zvolit vysokou úroveň ohřevu.
6. Časovač. Po zapnutí funkce lze nastavit časové vypnutí na 1-24 hodin. Digitální obrazovka zobrazující 01 znamená jednu hodinu, 02 znamená dvě hodiny atd.

Použití kroků mechanického modelu

Krok 1 : Zapojte napájecí kabel do zásuvky

Krok 2 : stiskněte kolébkový vypínač do polohy „—“, ohříváč se zapne.

Model	BBIH-2500
Napětí	AC 220-240 V~
Frekvence	50 Hz
Elektrický proud	2000 W
IP	IP34



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že se spotřebičem nelze nakládat jako s běžným domácím odpadem, ale je nutné jej odevzdat ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů.

Svým příspěvkem ke správné likvidaci výrobku chráníte životní prostředí a zdraví svých bližních. Nesprávná likvidace ohrožuje zdraví a životní prostředí. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, ve vaší sběrně odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Infračervený ohrievač

SK

Ďakujeme, že ste si zakúpili nový infračervený ohrievač s diaľkovým ovládaním.

Tento návod na použitie vám pomôže pri jeho správnom a bezpečnom používaní.

Odporúčame vám, aby ste si na prečítanie tohto návodu vyhradili určitý čas, aby ste plne pochopili všetky prevádzkové funkcie, ktoré ponúka.

Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

Bezpečnostné upozornenie

V záujme bezpečnosti a zníženia rizika poranenia alebo úrazu elektrickým prúdom dodržiavajte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie.

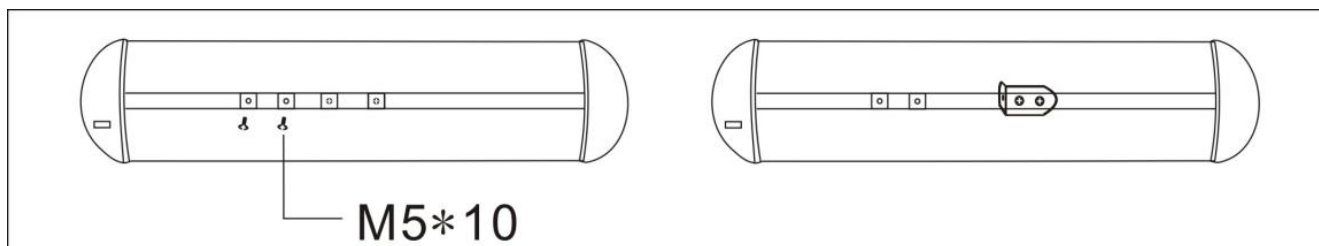
- Pozorne si prečítajte tento návod, aby ste dosiahli maximálny výkon tohto spotrebiča, a uschovajte si ho pre budúce použitie.
- Vždy sa uistite, že napätie v elektrickej sieti zodpovedá údajom na typovom štítku tohto spotrebiča.
- Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď sa používa. Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte zo zásuvky.
- Tento ohrievač je počas prevádzky horúci. Aby ste predišli popáleninám, nedovoľte, aby sa holá pokožka dotýkala horúcich povrchov.
- Upozornenie: Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. V prítomnosti detí a zraniteľných osôb je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť.
- Pri premiestňovaní ohrievača vždy používajte rukoväť (ak je k dispozícii) alebo sa držte po stranách. Ak nie je k dispozícii (uistite sa, že je zariadenie vypnuté). Horľavé materiály, ako je nábytok, vankúše, posteľná bielizeň, papiere, oblečenie a záclony, udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 1 m od ohrievača.
- Na bezpečné používanie výrobku by miesto inštalácie výrobku malo mať minimálnu výšku 1,8 m od zeme a minimálnu vzdialenosť 0,5 m od stropu, strechy a oboch bočných stien.
- Ohrievač nesmie mať vykurovacie teleso nasmerované smerom nahor k stropu. Vykurovací prvok musí smerovať k vyhrievanej ploche.

- Upozornenie: - Vykurovacie teleso musí byť umiestnené v priestore, aby sa zabránilo prehriatiu. Ohrievač nezakrývajte.
 - Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z neho vyplývajú.
 - Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
 - Výrobok nepoužívajte, ak sú na spotrebiči viditeľné známky poškodenia.
 - Nepokúšajte sa opravovať alebo nastavovať elektrické alebo mechanické funkcie tohto spotrebiča. Spotrebič neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opravovať. Servis alebo opravy smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár. Pokusy o opravu prístroja svojpomocne budú mať za následok stratu záruky.
 - Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
 - S prvkom nemanipulujte holými rukami. V prípade neúmyselného dotyku odstráňte stopy po prstoch mäkkou handričkou s obsahom metylalkoholu alebo liehu, inak sa stopy zapália do prvku a spôsobia predčasnú poruchu ohrievača.
 - Prvok v tomto výrobku nevymieňajte ani sa ho nepokúšajte vymeniť.
 - Spotrebič nepoužívajte na priamom slnečnom svetle, v blízkosti zdrojov tepla, vo vlhkom prostredí ani v blízkosti vody alebo iných kvapalín, ako sú kúpeľne, sprchy alebo bazény.
 - Tento výrobok nesmie byť dlhodobo ponechaný vonku vystavený poveternostným vplyvom.
 - Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami, nerozlievajte vodu alebo iné tekutiny na spotrebič ani na napájací kábel alebo zástrčku.
 - Napájací kábel neumiestňujte pod koberec. Napájací kábel nezakrývajte kobercami, behúňmi ani podobnými krytmi. Napájací kábel umiestnite mimo dosahu chodcov a na miesto, kde oň nemožno zakopnúť.
 - Napájací kábel neobtáčajte okolo prístroja.
 - Do ventilačného otvoru alebo otvoru na ohrievači nevkladajte ani nedovoľte vniknutie cudzích predmetov, pretože to môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie ohrievača.
 - Aby ste zabránili možnému vzniku požiaru, nezakrývajte vetracie otvory.
 - Spotrebič nepoužívajte v priestoroch, kde sa používa alebo skladuje benzín, farba alebo iné horľavé látky.
 - Spotrebič so sieťovou zástrčkou vždy umiestnite na prístupné miesto a nepoužívajte predlžovacie káble, pretože sa môžu prehrievať a vytvárať potenciálne riziko požiaru.
 - Vždy sa uistite, že je ohrievač zapojený do vhodnej zásuvky, ktorá bola testovaná na použitie vo vonkajšom prostredí.
 - Ak chcete ohrievač odpojiť zo zásuvky, otočte ovládacie prvky do polohy OFF a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Neodpájajte zástrčku ťahaním za napájací kábel.
 - Pred premiestňovaním, čistením alebo skladovaním ohrievača ho vždy odpojte od elektrickej siete a uistite sa, že je úplne studený.
 - Tento ohrievač je určený len na domáce použitie a nemal by sa používať na komerčné účely. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
 - Používanie prídavných zariadení na ohrievači sa neodporúča.
- Upozornenie: - Tento ohrievač nie je vybavený zariadením na reguláciu teploty v miestnosti. Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samé opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.

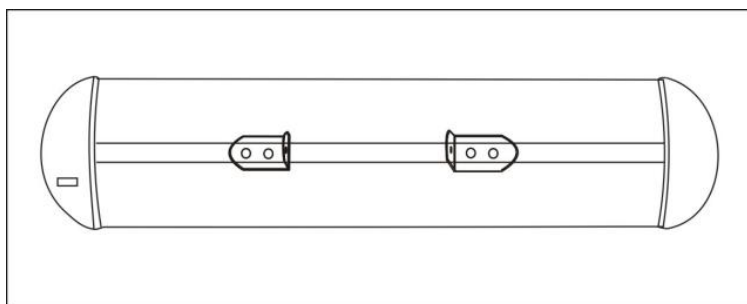
- Pred inštaláciou ohrievača skontrolujte vonkajšie steny, či nie sú poškodené.
- Skontrolujte vonkajšie steny, či sa na nich nenachádzajú komunikačné a elektrické káble a rozvody. -Ak sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú akékoľvek servisné vedenia, ohrievač neinštalujte a nájdite náhradné miesto na inštaláciu tohto výrobku.
- Nepoužívajte tento ohrievač s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo umiestnený na nesprávnom mieste.
- Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod zásuvkou.
- Deti mladšie ako 3 roky by nemali byť v dosahu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať/vypínať spotrebič len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti vo veku 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, nastavovať, čistiť ani vykonávať užívateľskú údržbu.

Inštalácia

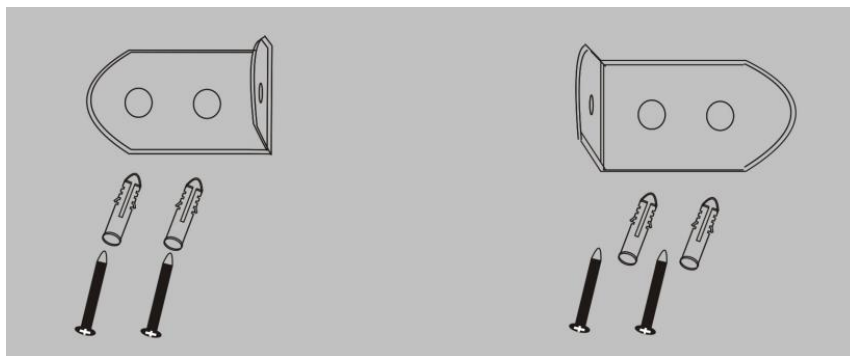
1. Na ohrievač sa používajú 4 držiaky a upevňovacie prvky. Ďalej v kanáli na zadnej strane ohrievača sú 4 štvorcové upevňovacie podložky 25 × 25 mm. Uvoľnite štvorcové podložky a pripevnite 2 držiaky k kanála v zadnej časti ohrievača pomocou skrutiek.



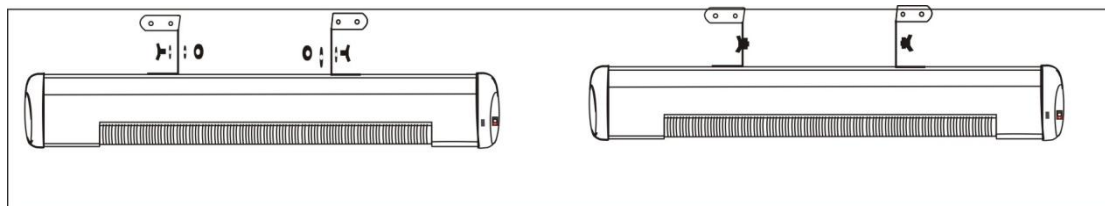
2. Upevnite držiaky vo vhodnej vzdialenosti od seba (45-55 cm).



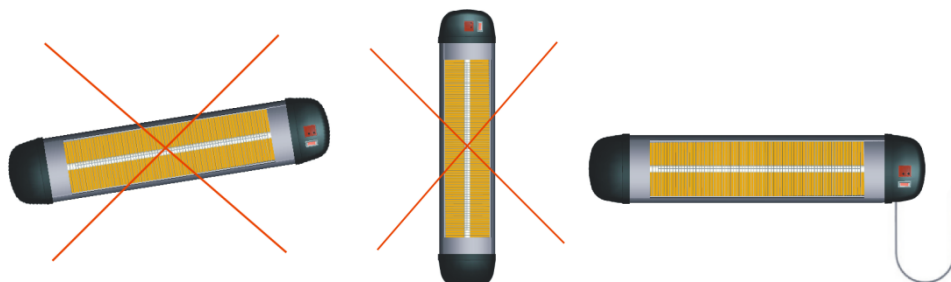
3. Ostatné dve konzoly sú pripevnené pomocou spojovacích prvkov na príslušných miestach. Na stene rovnobežnej s podlahou (minimálne 1,8 m od podlahy a vo vzdialenosti 1,5 m od podlahy). Vo vzdialenosti najmenej 0,5 m od stropu).



4. Pripojte konzoly na ohrievači ku konzolám pripevneným na stene pomocou skrutkovacích matíc. Ohrievač nainštalujte pomocou potrebných skrutiek pod uhlom (v smere vyhrievanej oblasti).



5. Elektrické zapojenie ohrievača musí vykonať kvalifikovaný odborník.
 Montážna poloha. Pre trvalú prevádzku je veľmi dôležitý montážny uhol $\pm 5^\circ$ vo vodorovnej polohe.



Sklon 5° a viac

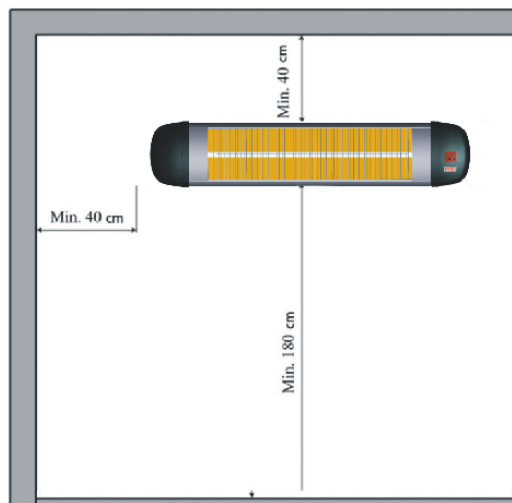
NESPRÁVNE

NESPRÁVNE

SPRÁVNE

Bezpečnostné vzdialenosti: minimálne bezpečnostné vzdialenosti

Minimálne vzdialenosti od rohov stien



Inštalčné pokyny so správnymi a nesprávnymi polohami

NASMERUJTE OHRIEVAČ DO NAJLEPŠIEHO UHLA

Neprepúšťajte svetlo cez okná, sklo a podobne, pretože ohrievač ohrieva predovšetkým miesta, na ktoré dopadá jeho svetlo.



WRONG



RIGHT



WRONG



RIGHT



WRONG

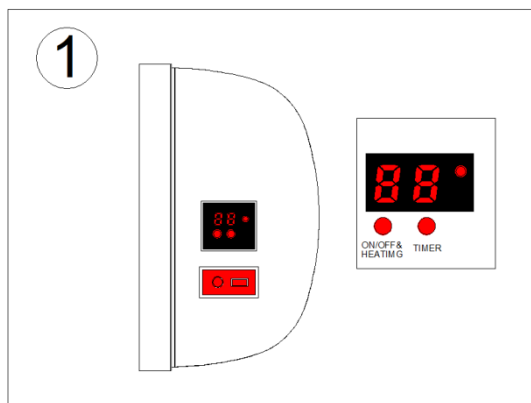


RIGHT

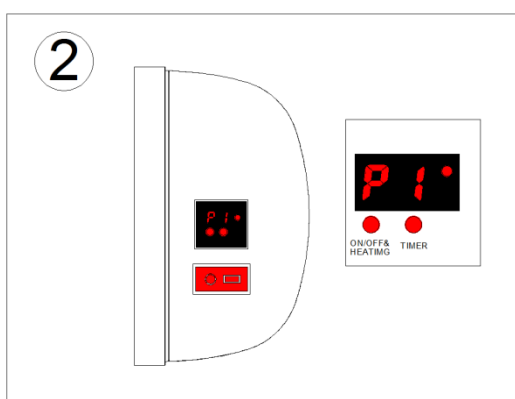
Kroky na používanie zariadenia na diaľkové ovládanie

Krok 1 : zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky

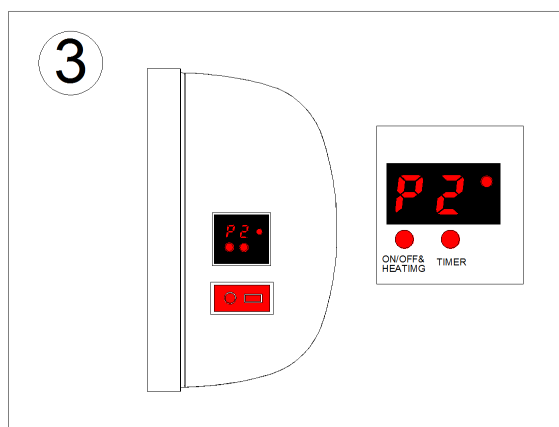
Krok 2 : stlačte kolískový spínač do polohy „—“ a na digitálnom displeji sa zobrazí „0 0“, čo znamená zapnutie napájania.



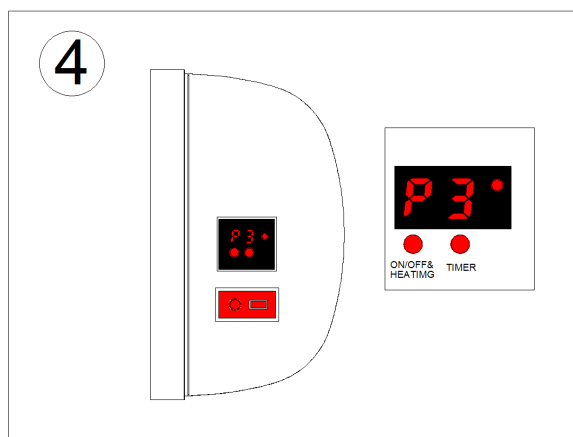
Krok 3 : Stlačte raz ON/OFF, na digitálnej obrazovke sa zobrazí „P 1“, čo znamená prvé nastavenie výkonu.



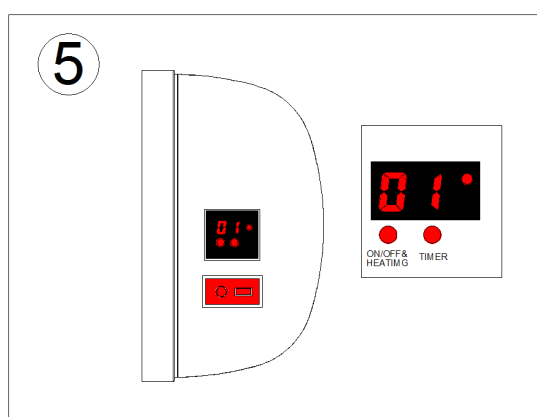
Krok 4 : Stlačte dvakrát ON/OFF, na digitálnom displeji sa zobrazí „P 2“, čo znamená druhé nastavenie výkonu.



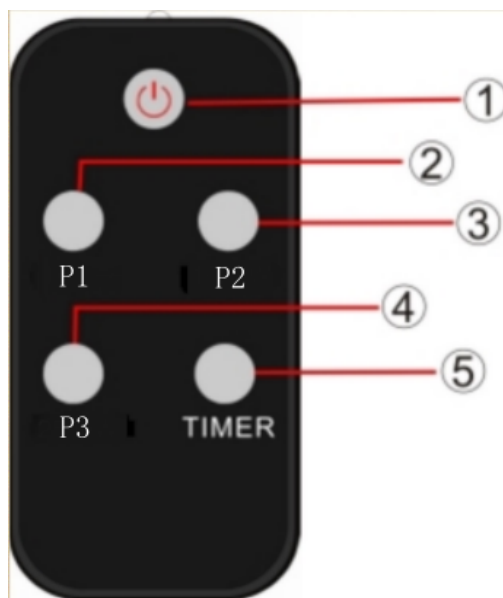
Krok 5 : Stlačte tlačidlo ON/OFF trikrát, na digitálnom displeji sa zobrazí „P 3“, čo znamená tretie nastavenie výkonu.



Krok 6 : Po zapnutí funkcie je možné nastaviť časovač vypnutia na 1-24 hodín. Digitálna obrazovka zobrazujúca „0 1“ označuje jedn hodinové časovanie, „0 2“ označuje dvojhodinové časovanie atď.



Ovládanie diaľkovým ovládačom



1. Počas prevádzky stlačte ľubovoľné tlačidlo, červený indikátor bude blikať.
2. Zapnutie/vypnutie. Zapne alebo vypne spotrebič alebo ho nechá stáť.
3. Prvý stupeň ohrevu. Keď je spotrebič zapnutý, môžete zvoliť nízky stupeň ohrevu.
4. Druhý stupeň vykurovania. Keď je spotrebič zapnutý, môžete zvoliť stredný stupeň ohrevu.
5. Tretia úroveň vykurovania. Po zapnutí spotrebiča môžete zvoliť vysokú úroveň ohrevu.
6. Časovač. Po zapnutí funkcie môžete nastaviť čas vypnutia na 1-24 hodín. Digitálny displej zobrazujúci 01 znamená jednu hodinu, 02 znamená dve hodiny atď.”

Použitie krokov mechanického modelu

Krok 1 : Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky

Krok 2 : Stlačte kolískový spínač do polohy „—“, ohrievač sa zapne.

Model	BBIH-2500
Napätie	AC 220-240 V~
Frekvencia	50 Hz
Elektrický prúd	2000 W
IP	IP34



Tento symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že s týmto spotrebičom nemožno nakladať ako s bežným domovým odpadom, ale je potrebné ho odovzdať na zbernom mieste elektrických a elektronických spotrebičov.

Tým, že prispejete k správnej likvidácii výrobku, chránite životné prostredie a zdravie svojich spoluobčanov. Nesprávna likvidácia ohrozuje zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom obecnom úrade, v zbernom stredisku odpadov alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

BESTBERG

Importeur / import / dovozce / dovozca:

IPRICE RECARE s.r.o.

Rybníky IV 326

760 01 Zlín

Czechia

bestberg@bestberg.eu